

ECG



S 079

SENDVIČOVAČ

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

SENDVIČOVAČ

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

OPIEKACZ

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

SZENDVICSSÜTŐ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

SANDWICH-TOASTER

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

SANDWICH MAKER

OPERATING MANUAL

EN

■ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ■ Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ■ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ■ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ■ Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein. ■ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

CZ

Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživatelkou používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována podle platných bezpečnostních předpisů.
2. Nepoužívejte sendvičovač, pokud je přívodní kabel poškozen. **Veškeré opravy včetně výměny napájecího přívodu světe odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
3. Chraňte zařízení před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem.
4. Sendvičovač by neměl být ponechán během chodu bez dozoru.
5. Doporučujeme nenechávat sendvičovač se zasunutým přívodním kabelem v zásuvce bez dozoru. Před údržbou vytáhněte přívodní kabel ze síťové zásuvky. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za vidlici.
6. Nepoužívejte sendvičovač venku nebo ve vlhkém prostředí. Nedotýkejte se přívodního kabelu nebo sendvičovače mokřými rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
7. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud používáte sendvičovač v blízkosti dětí.
8. Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany.
9. Teplota povrchů v blízkosti přístroje může být během jeho chodu vyšší než obvykle. Sendvičovač umístěte mimo dosah ostatních předmětů tak, aby byla zajištěna volná cirkulace vzduchu potřebná k jeho správné činnosti.
10. Během použití a po něm se nedotýkejte pečících ploch ani horkých částí krytu výrobku, dokud výrobek nevychladne. Dotýkat se můžete pouze rukojetí, abyste se vyvarovali popálení.
11. Pečící plochy tohoto výrobku mají nepřilnavý povrch, takže se snadno čistí. Nepoužívejte tedy k čištění vnitřních/vnějších částí výrobku a k manipulaci se sendviči žádné kovové ani tvrdé předměty či nářadí, abyste povrch pečících ploch nepoškodili.
12. Pečící plochy neoplachujte pod tekoucí vodou ani je nepokládejte do vody.
13. Sendvičovač nepokládejte na horký povrch ani jej nepoužívejte v blízkosti zdroje tepla (např. plotýnky sporáku).
14. Používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Tento sendvičovač je určen pouze pro domácí použití. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto zařízení.
15. Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

POPIS

1. Indikátor napájení (červený)
 2. Rukojeť
 3. Pojistka
 4. Indikátor připravenosti (zelený)
 5. Horní část
 6. Opékačí plochy
 7. Spodní část
- Indikátor napájení svítí červeně, pokud je sendvičovač zapojený do elektrické zásuvky.
 - Indikátor připravenosti svítí zeleně, jakmile je zařízení připraveno k opékání.
 - Pojistka zajistí zařízení automaticky po jeho zavření.



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Očistěte opékačí plochy vlhkým hadříkem nebo houbou.
2. Opékačí plochy lehce potřete kouskem másla nebo trochou oleje.
3. Zapijte sendvičovač do zásuvky, rozsvítí se červený indikátor napájení. Jakmile se rozsvítí zelený indikátor připravenosti, opékačí plochy jsou dostatečně zahřáté.
4. Přístroj je připraven pro přípravu opékaných sendvičů.

Poznámka: Při prvním použití sendvičovače můžete zaznamenat jemný kouř. To je normální, protože jde o první zahřátí vnitřních částí výrobku.

PŘÍPRAVA SENDVIČŮ

1. Připravte náplň pro váš opékaný sendvič. Pro každý sendvič budete potřebovat dva plátky chleba a vhodnou náplň.
2. Abyste dosáhli ještě lepší zlatavě nahnědlé barvy, můžete tu stranu plátku chleba, která je v kontaktu s deskou, lehce natřít máslem.
3. Položte plátek chleba se stranou namazanou máslem na spodní opékačí desku, vložte náplň a zakryjte ji druhým plátkem chleba se stranou namazanou máslem směrem nahoru. Můžete opékat pouze jeden sendvič. Jestliže chcete dosáhnout optimálního výsledku, je třeba, aby náplň byla umístěna správně mezi plátky chleba.
4. Opatrně přiklopte horní pečicí plochu na sendvič tak, aby došlo k úplnému uzavření sendvičovače.
5. Sendvičovač otevřete po 2–3 minutách a zkontrolujte, zda je sendvič dostatečně opečený. Délka přípravy, pokud požadujete křupavý, opečený sendvič, závisí na typu chleba, použitých přísadách a vaší osobní chuti.
6. Pro vyjímání hotového sendviče nepoužívejte kovové náčiní. Nepoužívejte ostré kuchyňské nástroje, které způsobují oděr.
7. Po ukončení používání sendvičovač odpojte ze zásuvky ve dří.

Poznámka: Během opékání se rozsvěcuje a zhasíná zelená kontrolka signalizující připravenost k opékání podle toho, jak je udržována správná teplota pečicích ploch.

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním vždy vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky a počkejte, až sendvičovač zcela zchladne. K odstranění spálených drobků použijte například tvrdý kartáč. Vlhkým hadříkem očistěte vnější povrch sendvičovače. K čištění sendvičovače nepoužívejte ostré předměty nebo abrazivní prostředky. Sendvičovač neponořujte do vody ani k jeho čištění nepoužívejte myčku nádobí! Zařízení můžete skladovat ve svislé poloze z důvodu úspory místa.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Pro přípravu 4 trojúhelníkových sendvičů
 Snadno čitelné pečicí plochy
 Nepřilnavá povrchová úprava pečicích ploch
 Tepelně izolovaná rukojeť
 Indikátor připojení k síťové zásuvce/připravenosti k pečení

Jmenovité napětí: 230 V~ 50 Hz

Jmenovitý příkon: 750 W

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balicí papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.



Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte pre budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Užívateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené užívateľom/užívateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

SK

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by byť pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavané základné opatrenia, vrátane tých nasledujúcich:

1. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzemnená. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platných bezpečnostných predpisov.
2. Nepoužívajte sendvičovač, ak je prírodný kábel poškodený. **Všetky opravy, vrátane výmeny napájacieho prívodu, zverte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
3. Chráňte zariadenie pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom.
4. Sendvičovač by nemal byť ponechaný počas chodu bez dozoru.
5. Odporúčame nenechávať sendvičovač so zasunutým prírodným káblom v zásuvke bez dozoru. Pred údržbou vytiahnite prírodný kábel zo sieťovej zásuvky. Vidlicu nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel odpojte od zásuvky uchopením za vidlicu.
6. Nepoužívajte sendvičovač vonku alebo vo vlhkom prostredí. Nedotýkajte sa prírodného kábla alebo sendvičovača mokrými rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
7. Dbajte na zvýšenú pozornosť, ak používate sendvičovač v blízkosti detí.
8. Prírodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí ani viesť cez ostré hrany.
9. Teplota povrchov v blízkosti prístroja môže byť počas jeho chodu vyššia než obvykle. Sendvičovač umiestnite mimo dosahu ostatných predmetov tak, aby bola zabezpečená voľná cirkulácia vzduchu potrebná na jeho správnu činnosť.
10. Počas použitia a po ňom sa nedotýkajte opekacích plôch ani horúcich častí krytu výrobku, kým výrobok nevychladne. Dotýkať sa môžete iba držadla, aby ste sa vyvarovali popáleniu.
11. Opekacie plochy tohto výrobku majú nepriľnavý povrch, takže sa ľahko čistia. Nepoužívajte teda na čistenie vnútorných/vonkajších častí výrobku a na manipuláciu so sendvičmi žiadne kovové ani tvrdé predmety či náradie, aby ste povrch opekacích plôch nepoškodili.
12. Opekacie plochy neoplachujte pod tečúcou vodou ani ich nedávajte do vody.
13. Sendvičovač nedávajte na horúci povrch, ani ho nepoužívajte v blízkosti zdroja tepla (napr. pri platni sporáka).
14. Používajte iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Tento sendvičovač je určený iba na domáce použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto zariadenia.
15. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, ak na ne nebude dozerané alebo ak neboli inštruované, čo sa týka použitia spotrebiča, osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti by sa malo dozeráť, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.

POPIS

1. Indikátor napájania (červený)
2. Rukoväť
3. Poistka
4. Indikátor pripravenosti (zelený)
5. Horná časť
6. Opekacie plochy
7. Spodná časť

- Indikátor napájania svieti na červeno, pokiaľ je sendvičovač zapojený do elektrickej zásuvky.
- Indikátor pripravenosti svieti na zeleno, hneď keď je zariadenie pripravené na opekanie.
- Poistka zaistí zariadenie automaticky po jeho zatvorení.



SK

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Očistite opekacie plochy vlhkou handričkou alebo hubou.
2. Opekacie plochy zľahka potrite kúskom masla alebo trochou oleja.
3. Zapojte sendvičovač do zásuvky, rozsvieti sa červený indikátor napájania. Hneď ako sa rozsvieti zelený indikátor pripravenosti, opekacie plochy sú dostatočne zahriate.
4. Prístroj je pripravený na prípravu opekaných sendvičov.

Poznámka: Pri prvom použití sendvičovača môžete zaznamenať jemný dym. To je normálne, pretože ide o prvé zahriatie vnútorných častí výrobku.

PRÍPRAVA SENDVIČOV

1. Pripravte náplň pre váš opekaný sendvič. Na každý sendvič budete potrebovať dva plátky chleba a vhodnú náplň.
2. Aby ste dosiahli ešte lepšiu zlatisto-hnedastú farbu, môžete tú stranu plátku chleba, ktorá je v kontakte s doskou, jemne natrieť maslom.
3. Položte plátok chleba so stranou natretou maslom na spodnú opekaciu dosku, vložte náplň a zakryte to druhým plátkom chleba so stranou natretou maslom smerom hore. Môžete opekať iba jeden sendvič. Ak chcete dosiahnuť optimálny výsledok, je potrebné, aby náplň bola umiestnená správne medzi plátkami chleba.
4. Opatrne priklopte hornú opekaciu plochu na sendvič tak, aby došlo k úplnému uzatvoreniu sendvičovača.
5. Sendvičovač otvorte po 2 – 3 minútach a skontrolujte, či je sendvič dostatočne opečený. Dĺžka prípravy, ak požadujete chrumkavý, opečený sendvič, závisí od typu chleba, použitých prísad a vašej osobnej chuti.
6. Na vyberanie hotového sendviča nepoužívajte kovové náčinie. Nepoužívajte ostré kuchynské nástroje, ktoré spôsobujú oder.
7. Po ukončení používania sendvičovač odpojte zo zásuvky v stene.

Poznámka: Počas opekania sa rozsvetuje a zhasína zelená kontrolka signalizujúca pripravenosť na opekanie podľa toho, ako je udržiavaná správna teplota opekacích plôch.

ČISTENIE

Pred čistením vždy vytiahnite prívodný kábel zo zásuvky a počkajte, až sendvičovač celkom vychladne. Na odstránenie spálených omrvínok použite napríklad tvrdú kefu. Vlhkou handričkou očistite vonkajší povrch sendvičovača. Na čistenie sendvičovača nepoužívajte ostré predmety alebo abrazívne prostriedky. Opekač neponárajte do vody ani na jeho čistenie nepoužívajte umývačku riadu! Zariadenie môžete skladovať vo zvislej polohe z dôvodu úspory miesta.

TECHNICKÉ ÚDAJE

SK

Na prípravu 4 trojuholníkových sendvičov
Ľahko čistiteľné opekacie plochy
Nepriľnavá povrchová úprava opekacích plôch
Tepelne izolovaná rukoväť
Indikátor pripojenia k sieťovej zásuvke/pripravenosti na pečenie

Menovité napätie: 230 V~ 50 Hz
Menovitý príkon: 750 W

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.



Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!

Ostrzeżenie: Wskazówki i środki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji, mogących spowodować zagrożenie. Najważniejszym czynnikiem, odpowiadającym za bezpieczne korzystanie z urządzeń elektrycznych, jest ostrożność i zdrowy rozsądek. Należy mieć to na uwadze w trakcie obsługi urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w trakcie transportu, na skutek nieprawidłowego użytkowania, wahań napięcia oraz zmiany lub modyfikacji którejkolwiek części urządzenia.

Aby zapobiec wzniesieniu ognia lub porażeniu prądem elektrycznym, korzystając z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, m.in.:

1. Upewnić się, że napięcie w sieci odpowiada napięciu, podanemu na naklejce na urządzeniu, a gniazdko jest odpowiednio uziemione. Gniazdko musi być zamontowane zgodnie z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa.
2. Nie należy korzystać z urządzenia, jeżeli uszkodzony jest przewód zasilający. Wszelkie naprawy, w tym wymianę przewodu zasilającego, należy zlecić w profesjonalnym serwisie! Nie zdejmować osłon urządzenia, mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym!
3. Urządzenie chronić przed bezpośrednim kontaktem z wodą i innymi cieczami, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym.
4. Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
5. Nie należy pozostawiać opiekacza, podłączonego do gniazda zasilania, bez nadzoru. Przed czynnościami konserwacyjnymi należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Nie należy tego robić, pociągając za kabel, ale za wtyczkę.
6. Nie należy korzystać z urządzenia na zewnątrz, ani w wilgotnym środowisku. Nie należy dotykać przewodu zasilającego ani opiekacza mokrymi rękami. Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
7. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli w pobliżu urządzenia przebywają dzieci.
8. Przewód zasilania nie może dotykać rozgrzanych elementów, ani ostrych krawędzi.
9. Temperatura w pobliżu urządzenia może być w trakcie jego pracy znacznie podwyższona. Opiekacz należy umieścić w odpowiedniej odległości od innych przedmiotów celem zapewnienia niezbędnej cyrkulacji powietrza.
10. W trakcie i po zakończeniu korzystania z urządzenia nie należy dotykać gorących elementów obudowy ani płyt grzewczych, dopóki nie wystygną. Chcąc uniknąć oparzenia, należy dotykać wyłącznie uchwytu.
11. Płyty grzewcze mają nieprzystawiającą powłokę, ułatwiającą czyszczenie. Do czyszczenia urządzenia z zewnątrz ani od wewnątrz, nie należy stosować metalowych, ani innych twardych przedmiotów, które mogłoby uszkodzić nieprzystawiającą powłokę.
12. Płyt grzewczych nie należy płukać, ani zanurzać w wodzie.
13. Opiekacza nie należy kłaść na gorącej powierzchni, ani używać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kuchenka.
14. Używać urządzenie tylko zgodnie z zaleceniami, zawartymi w niniejszej instrukcji. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, powstałe na skutek nieprawidłowego stosowania urządzenia.
15. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), którym niepełnosprawność fizyczna lub psychiczna, albo brak doświadczenia nie pozwala bezpiecznie używać urządzenia bez nadzoru, lub jeżeli nie zostały odpowiednio poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez odpowiedzialną za nie osobę. Konieczny jest nadzór na dziećmi, aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem.

OPIS

1. Wskaźnik zasilania (czerwony)
2. Uchwyt
3. Zatrask
4. Wskaźnik gotowości (zielony)
5. Górna część
6. Powierzchnie opiekające
7. Dolna część

- Wskaźnik zasilania świeci na czerwono, kiedy opiekacz podłączony jest do gniazda zasilania.
- Wskaźnik gotowości świeci na zielono po osiągnięciu odpowiedniej temperatury płyt grzewczych.
- Zatrask zadziała automatycznie po zamknięciu urządzenia.



PL PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

1. Oczyszczyć płyty grzewcze wilgotną szmatką lub gąbką.
2. Natrzeć płyty grzewcze kawałkiem masła lub paroma kroplami oleju.
3. Podłączyć opiekacz do źródła zasilania – zaświeci czerwony wskaźnik zasilania. Zielony wskaźnik gotowości oznacza, że płyty grzewcze osiągnęły odpowiednią temperaturę.
4. Urządzenie jest gotowe do przygotowania kanapek.

Uwaga: Przy pierwszym użyciu opiekacza może pojawić się dym. Jest to normalna reakcja przy pierwszym rozgrzaniu wewnętrznych elementów urządzenia.

PRZYGOTOWANIE KANAPEK

1. Przygotować składniki na kanapki. Do przygotowania kanapki niezbędne są dwie kromki chleba.
2. Chleb, posmarowany od zewnątrz (od strony przylegającej do płyty grzewczej) niewielką ilością masła, nabierze w trakcie opiekania złocistego koloru.
3. Położyć kromkę chleba (stroną posmarowaną masłem na dół) na dolną płytę grzewczą, umieścić na niej składniki i przykryć drugą kromką chleba (stroną posmarowaną masłem do góry). Jednocześnie można opiekąć tylko jedną kanapkę. Należy pamiętać o odpowiednim, równomiernym rozmieszczeniu składników pomiędzy kromkami chleba.
4. Delikatnie zamknąć wieko opiekacza i powoli naciskać, do momentu zatrzaśnięcia.
5. Otworzyć opiekacz po 2–3 minutach i sprawdzić, czy kanapka jest wystarczająco opieczona. Czas przygotowania zależy od rodzaju chleba, wykorzystanych składników oraz osobistych preferencji.
6. Do wyjęcia gotowej kanapki nie należy używać metalowych narzędzi, ani innych ostrych narzędzi, które mogłyby spowodować zarysowanie powierzchni płyt grzewczych.
7. Po zakończeniu opiekania odłączyć urządzenie od gniazda zasilania.

Uwaga: Zielone światelko wskaźnika gotowości zapala się i gaśnie w trakcie opiekania, w zależności od aktualnej temperatury płyt grzewczych.

CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i poczekać, aż urządzenie ostygnie.

Przypalone resztki jedzenia najlepiej usuwać twardą szczoteczką. Obudowę opiekacza należy wyczyścić przy użyciu mokrej szmatki. Do czyszczenia nie należy stosować ostrych przedmiotów, ani środków trących. Nie wolno zanurzać opiekacza w wodzie, ani myć go w zmywarce!

Urządzenie można przechowywać w pozycji pionowej – zajmuje wówczas mniej miejsca.

DANE TECHNICZNE

Służy do przygotowania czterech trójkątnych kanapek

Łatwe w czyszczeniu płyty grzewcze

Płyty grzewcze pokryte warstwą nieprzywierającą

Uchwyt z izolacją termiczną

Wskaźnik podłączenia do gniazda zasilania/gotowości do opiekania

Napięcie nominalne: 230 V~ 50 Hz

Nominalna moc wejściowa: 750 W

EKSPLLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

PL

USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)

Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.



08/05

Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.



Zastrzegamy sobie prawo do zmiany tekstu i parametrów technicznych.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Olvassa el figyelmesen, és jól őrizze meg!

Figyelem: A használati útmutató tartalmazta biztonsági rendelkezések és előírások nem tartalmaznak minden olyan feltételt és körülményt, amelynek bekövetkeztére sor kerülhet. A felhasználónak meg kell értenie, hogy a legfontosabb, semmilyen termékbe be nem építhető tényezők a józan ész, az elővigyázatosság és a gondosság. Ezeket a tényezőket a készüléket használó és kezelő felhasználó(k)nak kell biztosítaniuk. Nem felelünk a szállítás közben, helytelen használatból, feszültségingadozásból vagy a készülék bármilyen átalakításából eredő károkért.

A tűz vagy áramütés okozta balesetek elkerülése érdekében az elektromos készülékek használata során mindig be kell tartani az alábbi alapvető biztonsági előírásokat:

1. Ellenőrizze le, hogy a rendelkezésre álló áramkör feszültsége megfelel a készülék gyári adattábláján olvasható adatnak, és a konnektor előírászerűen földelt. A fali aljzatot a hatályos biztonsági előírásoknak megfelelően kell telepíteni.
2. Ne használja a szendvicssütőt, ha sérült a hálózati kábele. **A készülék minden javítását, beleértve a hálózati kábel cseréjét is, bízza szakszervizre! Ne szerelje le a készülék védőburkolatát, áramütés veszélye!**
3. Óvja a készüléket víztől és más folyadékoktól, ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
4. A szendvicssütőt sütés közben ne hagyja felügyelet nélkül.
5. Lehetőleg soha ne hagyja az áram alá helyezett szendvicssütőt felügyelet nélkül. Karbantartás előtt húzza ki a tápkábelt a fali aljzataból. A villásdugót sose a kábelnél fogva húzza ki. A kábelt mindig a villásdugónál fogva húzza ki a fali aljzataból.
6. Soha ne használja a szendvicssütőt a szabadban, sem nedves környezetben. Soha ne érjen a szendvicssütő csatlakozókábeléhez nedves kézzel. Fennáll az áramütés veszélye.
7. Szenteljen fokozott figyelmet a szendvicssütő használatának, ha gyermekek közelében használja.
8. A tápkábel nem érhet hozzá forró részekhez, és ne vezesse éles éleken át.
9. A készülék közelében található felületek hőmérséklete a üzemelés során a megszokottnál magasabb lehet. A szendvicssütőt úgy állítsa fel, hogy biztosított legyen a helyes működéséhez szükséges szabad légáramlás.
10. Használat közben és utána se érintse meg a sütőfelületeket, sem pedig a termék forró köpenyét, amíg a készülék ki nem hűlik. Csak a fogantyúkhöz érjen hozzá, nehogy égési sebeket szenvedjen.
11. A jelen termék sütőfelületei tapadámentesek, így azok könnyen tisztíthatók. A termék külső/belső részeinek tisztításához és a szendvicssütővel való manipulációhoz ne használjon semmilyen fém-vagy más kemény tárgyak vagy szerszámot, hogy ne sértse meg a sütőfelületeket.
12. A sütőfelületeket ne öblítse le folyó víz alatt és ne merítse azokat vízbe.
13. A szendvicssütőt soha ne állítsa forró felületre, és ne használja hőforrás közelében (pl. konyhai tűzhely).
14. A készüléket kizárólag a használati útmutatóban ismertetett utasításokkal összhangban használja. Ez a szendvicssütő kizárólag otthoni használatra alkalmas. A gyártó nem felel a készülék helytelen használata okozta károkért.
15. A készüléket nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermeket is beleértve), akik nem alkalmasak a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete alatt használják. A gyerekeket felügyelni kell, hogy a fogyasztóval ne játszhassanak.

LEÍRÁS

1. Tápfeszültség kijelző (piros)
2. Markolat
3. Biztosíték
4. Készenléti kijelző (zöld)
5. Felső rész
6. Sütőlapok
7. Alsó rész

- A tápfeszültség kijelzője pirosan világít, ha a szendvicssütő tápkábelének dugója a fali aljzatba van dugva.
- Készenléti kijelző zölden világít, ha a szendvicssütő a sütésre készen áll.
- A biztosíték a készüléket annak becsukása után védi.



AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. A sütőfelületet nedves ruhával vagy szivaccsal törölje le.
2. A sütőfelületeket enyhén kenje be vajjal vagy egy kis olajjal.
3. A szendvicssütő tápkábelének dugóját dugja a fali aljzatba, kigyullad a tápfeszültség piros kijelzője. Amint kigyullad a készenlét zöld kijelzője, a sütőlapok eléggé forróak.
4. A készülék készen áll sült szendvicsek készítésére.

Megjegyzés: A szendvicssütő első használatakor enyhe füst keletkezhet. Ez normális, ez a termék belső részei első felmelegedésének következménye.

HU

SZENDVICS KÉSZÍTÉSE

1. Készítse el a sült szendvicset töltetével. Minden szendvicshöz két szelet kenyérre és megfelelő töltetre lesz szüksége.
2. Ahhoz, hogy még jobban aranylóságot érjen el, a kenyérszelet azon oldalát, mely a sütőfelülettel érintkezik, vajjal enyhén megkenheti.
3. A kenyérszeletet vajjal megkent oldalával tegye a sütőlapra, rakja fel a tölteteket és takarja le a másik kenyérszelettel úgy, hogy annak vajjal kent oldala felül legyen. Egyszerre csak egy szendvicset lehet készíteni. Az optimális eredmény eléréséhez szükséges, hogy a töltet a kenyérszeletek között helyesen legyen elosztva.
4. Óvatosan hajtja le a sütőfelületet a szendvicssütőre úgy, hogy a szendvicssütő teljesen becsukódjon.
5. A szendvicssütőt 2–3 perc múlva nyissa ki és ellenőrizze, hogy a szendvicsek eléggé megsült-e. A ropogós és sült szendvicsek elkészítésének ideje függ a kenyér típusától, az alkalmazott anyagoktól és az Ön ízlésétől.
6. A kész szendvicsek kivételéhez ne használjon fém eszközöket. Ne használjon éles konyhaeszközöket, melyek megkarcolják a felületet.
7. A használat befejezése után a szendvicssütő tápkábelének dugóját húzza ki a fali aljzatból.

Megjegyzés: A sütés közben a készenlét jelző zöld kijelző váltakozva kigyullad-kialszik aszerint, hogy milyen a sütőfelület hőmérséklete.

TISZTÍTÁS

A tisztítás előtt mindig húzza ki a tápvezeték villásdugóját a fali aljzataból és várja meg, míg a szendvicssütő teljesen kihűlik.

Az odaégett morzsák eltávolítására használhat pl. durva kefét. Nedves ruhával tisztítsa meg a szendvicssütő felületét. A szendvicssütő tisztításakor ne használjon éles tárgyakat vagy szemcsés tisztítószerkeket.

A szendvicssütőt ne merítse vízbe, és ne tisztítsa mosogatógépben!

A készülék helymegtakarítás érdekében függőleges helyzetben is tárolható.

MŰSZAKI ADATOK

4 háromszög alakú szendvics készítéséhez

Könnyen tisztítható sütőfelületek

A sütőfelületek tapadásmentes kivitelűek

Hőszigetelt markolat

Áramellátás/sütési készenlét kijelzője

Névleges feszültség: 230 V~ 50 Hz

Névleges teljesítmény-felvétel: 750 W

HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMMISÍTÉS

Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)

Ez a terméken vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.



08/05

HU

Ez a termék megfelel a kisfeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.



A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

Warnung: Die in dieser Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise decken nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen ab, zu denen es kommen kann. Der Benutzer muss sich dessen bewusst sein, dass zu den Faktoren, die sich in kein Produkt einbauen lassen, gesunder Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt gehören. Diese Faktoren müssen somit von den Personen gewährleistet werden, die dieses Produkt verwenden und bedienen. Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die beim Transport, durch falsche Verwendung, Spannungsschwankungen oder durch Änderung oder Abwandlung von Bestandteilen dieses Geräts entstehen.

Um eine Brandentstehung oder einen Stromschlag zu verhindern, sollten bei der Verwendung von elektrischen Geräten immer einige grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, darunter folgende:

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Steckdose die Spannung aufweist, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist, und dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Die Steckdose muss gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften installiert sein.
2. Verwenden Sie den Sandwich-Toaster nicht, wenn das Zuleitungskabel beschädigt ist. **Vertrauen Sie alle Reparaturarbeiten, einschließlich Austausch des Zuleitungskabels, qualifiziertem Servicepersonal an! Demontieren Sie nicht die Schutzabdeckung des Geräts. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!**
3. Schützen Sie das Gerät vor direktem Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten, um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden.
4. Der Sandwich-Toaster sollte während des Betriebes nicht ohne Aufsicht gelassen werden.
5. Wir empfehlen, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, wenn der Sandwich-Toaster nicht beaufsichtigt wird. Ziehen Sie vor Instandhaltungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie zum Herausziehen des Steckers nicht am Kabel, sondern direkt am Stecker.
6. Verwenden Sie den Sandwich-Toaster nicht im Freien oder in feuchter Umgebung. Berühren Sie das Zuleitungskabel oder das Gerät nicht mit nassen Händen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
7. Lassen Sie erhöhte Vorsicht walten, wenn Sie den Sandwich-Toaster in der Nähe von Kindern benutzen.
8. Das Zuleitungskabel darf keine heißen Teile berühren und nicht über scharfe Kanten führen.
9. Oberflächen in der Nähe des Geräts können während des Betriebs ungewöhnlich heiß werden. Positionieren Sie den Sandwich-Toaster in ausreichendem Abstand von anderen Gegenständen, so dass die für die Funktion notwendige Luftzirkulation ungehindert möglich ist.
10. Berühren Sie während und nach der Verwendung nicht die Toastplatten oder die noch heißen Teile des Gerätegehäuses. Um Verbrennungen zu vermeiden, darf nur der Griff berührt werden.
11. Die Toastplatten dieses Produkts haben eine Antihafbeschichtung und lassen sich dadurch leicht reinigen. Verwenden Sie zum Reinigen der inneren/äußeren Teile des Produkts und zur Handhabung der Sandwiches keine metallenen oder harten Gegenstände oder Werkzeuge, um die Oberfläche der Toastplatten nicht zu beschädigen.
12. Spülen Sie die Toastplatten nicht unter fließendem Wasser ab und legen Sie nicht ins Wasser.
13. Stellen Sie den Sandwich-Toaster nicht auf heiße Oberflächen und benutzen Sie ihn nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Herdplatten).
14. Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den in dieser Anleitung enthaltenen Hinweisen. Dieser Sandwich-Toaster ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden durch falsche Verwendung dieses Geräts.
15. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) vorgesehen, deren eingeschränkte physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten, Erfahrungen oder Kenntnisse keine sichere Verwendung des Geräts zulassen, sofern keine Aufsicht bzw. Einweisung bezüglich der Verwendung des Geräts durch eine für deren Sicherheit verantwortliche Person erfolgt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass das Gerät nicht als Spielzeug verwendet wird.

BESCHREIBUNG

1. Betriebsanzeige (rot)
2. Griff
3. Verriegelung
4. Bereitschaftsanzeige (grün)
5. Oberer Teil
6. Toastplatten
7. Unterer Teil

- Die Betriebsanzeige leuchtet rot, sobald der Sandwich-Toaster an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Die Bereitschaftsanzeige leuchtet grün, sobald das Gerät zum Toasten bereit ist.
- Die Verriegelung sichert das Gerät automatisch, nachdem es geschlossen wurde.



VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Reinigen Sie die Toastplatten mit einem feuchten Lappen oder Schwamm.
2. Bestreichen Sie die Toastplatten mit etwas Butter oder Öl.
3. Schließen Sie den Sandwich-Toaster an eine Steckdose an. Daraufhin leuchtet die rote Betriebsanzeige. Sobald die grüne Bereitschaftsanzeige leuchtet, sind die Toastplatten heiß genug.
4. Das Gerät ist nun bereit zum Toasten von Sandwiches.

Anmerkung: Bei der ersten Verwendung des Sandwich-Toasters kann leichter Rauch entstehen. Dies ist normal, da die inneren Teile des Produkts zum ersten Mal erhitzt werden.

SANDWICH-ZUBEREITUNG

1. Bereiten Sie die Füllung für Ihr Toast-Sandwich vor. Für jedes Sandwich benötigen Sie zwei Scheiben Toastbrot und eine geeignete Füllung.
2. Um eine noch schönere goldbraune Farbe zu erzielen, können Sie die Seite der Toastbrotscheibe, die in Kontakt mit der Platte kommt, ein wenig mit Butter bestreichen.
3. Legen Sie die Toastbrotscheibe mit der mit Butter bestrichenen Seite auf die untere Toastplatte, geben Sie die Füllung darauf und bedecken Sie sie mit der anderen Toastbrotscheibe, deren mit Butter bestrichene Seite nach oben weist. Sie können immer nur ein Sandwich toasten. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, sollte die Füllung richtig zwischen den Toastbrotscheiben verteilt sein.
4. Klappen Sie die obere Toastplatte vorsichtig so auf das Sandwich herunter, dass der Sandwich-Toaster vollständig geschlossen ist.
5. Öffnen Sie den Sandwich-Toaster nach 2–3 Minuten und sehen Sie nach, ob das Sandwich ausreichend getoastet ist. Die Zubereitungsdauer für ein knusprig getoastetes Sandwich hängt von der Brotsorte, den verwendeten Zutaten und Ihrem persönlichen Geschmack ab.
6. Verwenden Sie zum Herausnehmen des fertigen Sandwichs keine Werkzeuge aus Metall. Verwenden Sie keine Küchengeräte, die einen Abrieb bewirken.
7. Nach der Benutzung des Sandwich-Toasters ziehen seinen Netzstecker aus der Steckdose.

Anmerkung: Während des Toastens schaltet sich die grüne Kontrollleuchte immer wieder ein und aus. Dies signalisiert die Bereitschaft zum Toasten, je nach richtiger Temperatur der Toastplatten.

REINIGUNG

Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis der Sandwich-Toaster abgekühlt ist.

Zur Beseitigung von angebrannten Krümeln kann z. B. eine harte Bürste benutzt werden. Reinigen Sie die Innenflächen des Sandwich-Toasters mit einem feuchten Lappen. Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfkantigen Gegenstände und keine Scheuermittel. Tauchen Sie den Sandwich-Toaster nicht in Wasser ein und geben Sie ihn nicht in die Geschirrspülmaschine!

Zur platzsparenden Aufbewahrung kann das Gerät senkrecht aufgestellt werden.

TECHNISCHE DATEN

Zur Zubereitung von 4 dreieckigen Sandwiches

Leicht zu reinigende Toastplatten

Antihafbeschichtung der Toastplatten

Wärmeisolierter Griff

Anzeige für Anschluss ans Stromnetz/Bereitschaft zum Toasten

Nennspannung: 230 V~ 50 Hz

Anschlusswert: 750 W

VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben. Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.

Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.



08/05

Dieses Produkt erfüllt die Anforderung der EU-Richtlinien über elektromagnetische Kompatibilität und elektrische Sicherheit.



Eine Änderung des Textes und der technischen Parameter vorbehalten.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and save for future use!

Warning: The safety measures and instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this appliance. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following:

1. Make sure that the voltage in your power socket corresponds to the voltage on the product's label and that the power socket is properly earthed. The power socket must be installed according to valid safety regulations.
2. Do not use the sandwich maker if the power cord is damaged. **Do not remove protective covers from the product as there exists a danger of injury by electric shock!**
3. To avoid potential injury by electric shock, protect the product from direct contact with water and other liquids.
4. The sandwich maker should not be left in operation unsupervised.
5. We recommend that you do not leave the sandwich maker with the power cord inserted in the power socket without supervision.
Before carrying out maintenance pull the power cord out of the power socket. Do not pull the power plug from the power socket by pulling on the cord. Pull the cord out of the power socket by holding the power plug.
6. Do not use the sandwich maker outdoors or in a wet environment. Do not touch the power cord of the sandwich maker with wet hands. There is a danger of injury by electric shock.
7. Pay extra attention if using the sandwich maker near children.
8. The power cord must not touch any hot parts or go over sharp edges.
9. The surface temperature of the product may be higher than usual during operation. Place the sandwich maker away from other objects to ensure free circulation of air necessary for its proper function.
10. During operation and afterwards, do not touch the baking areas or hot parts of the product's cover until the product cools down. Only touch the handle so as to prevent burns.
11. The baking surfaces of this product have a non-stick surface so they are easy to clean. So do not use any metal or other hard objects or utensils for cleaning or handling the inside/ outside parts of the product, this is to prevent them from being damaged.
12. Do not flush the baking surfaces under water and do not place in water.
13. Do not place the sandwich maker on a hot surface or use it near a heat source (e.g. hot plates).
14. Use only in accordance with the instructions included in this user's manual. This sandwich maker is designed only for home use.. The manufacturer takes no responsibility for damages caused by the incorrect use of this product.
15. This product may not be used by any persons (including children) with mental disabilities, weak strength or by inexperienced persons, unless they have been properly trained or schooled in the safe use of the product, or unless they are properly supervised by a qualified person who is responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

DESCRIPTION

1. Power indicator (red)
2. Handle
3. Safety latch
4. Ready indicator (green)
5. Top part
6. Baking surfaces
7. Bottom part

- The power indicator light is red if the sandwich maker is connected to an electric power socket.
- The ready indicator is green when the product is ready for toasting.
- The safety latch locks the product automatically when it is closed.



BEFORE FIRST USE

1. Clean the baking surfaces using a damp cloth or sponge.
2. Lightly grease the baking surfaces with butter or a little oil.
3. Connect the sandwich maker to the power socket, the red power indicator will turn on. As soon as the green ready indicator light turns on the baking surfaces are sufficiently hot.
4. The product is ready to make toasted sandwiches.

Note: When using for the first time there may be some smoke emitted. This is normal, because this is the first heating of the inside parts of the product.

PREPARING SANDWICHES

1. Prepare the filling for the toasted sandwich. For each sandwich you will need two slices of bread and an appropriate filling.
2. To achieve a better golden brown colour, you can grease the side of the bread in contact with the hot plate with a little butter.
3. Place the slice of bread with the buttered side on the bottom baking plate, insert the filling and cover with the second slice of bread with the buttered side facing upwards. You can toast only a single sandwich. If you want to achieve the best results it is important to place the filling correctly between the bread slices.
4. Carefully close the top baking surface over the sandwich so that the sandwich maker is completely closed.
5. After 2–3 minutes open the sandwich maker and check if the sandwich is sufficiently toasted. Length of preparation time, if you want a crispy, toasted sandwich, it depends on the type of bread, the used fillings and your personal taste.
6. Do not use metal utensils to remove the toasted sandwich. Do not use sharp kitchen utensils that cause scratching.
7. After finishing using the sandwich maker, disconnect it from the wall socket.

Note: While baking the green ready light turns on and off signalling readiness for baking depending on how well the temperature of the baking surfaces is maintained.

EN

CLEANING

Before cleaning always pull the power cord out of the socket and wait until the sandwich maker has completely cooled down.

Using a damp cloth clean the outside surfaces of the sandwich maker. Do not use sharp objects or abrasive agents to clean the sandwich maker.

Do not submerge the sandwich maker in water and do not wash it in a dishwasher!

You can store the product in a vertical position to save space.

TECHNICAL INFORMATION

For the preparation of four triangular sandwiches

Easy to clean baking surfaces

Non-stick surface treatment of the baking surfaces

Heat insulated handle

Power indicator light / ready for baking light

Nominal voltage: 230 V~ 50 Hz

Nominal input power: 750 W

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05

This product complies with EU directive requirements on electromagnetic compatibility and electrical safety.



Changes in text and technical parameters reserved.

www.ecg.cz

Výhradní zastoupení pro ČR:
K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

CZ

Distribútor pre SR:
K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

Wyłączny przedstawiciel na PL:
K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

PL

Kizárolagos magyarországi képviselő:
K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

HU

Distributor für DE:
K+B E-Tech GmbH & Co. KG
Barbaraweg 2
DE-93413 Cham

DE

■ Dovožce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovožca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Importer nie ponosi zodpovednosť za chyby tiskárske v inštrukcii obsluhy do produktu. ■ Az importőr nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdai hibákért. ■ Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts. ■ The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.